

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA



(Regulamento REACH (CE) n° 1907/2006 - n° 2015/830)

## SECÇÃO 1: IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA SOCIEDADE/EMPRESA

### 1.1. Identificador do produto

Nome do produto: DOT 3 & 4

Código do produto: 27250

### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Líquido para travões

### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Denominação social: MOTUL

Endereço: 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefone: 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Número de telefone de emergência : +44 (0) 1235 239 670.

Sociedade/Organismo: ORFILA.

#### 1.4.1. Outros números de emergência

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

PORTUGUESE : +351 800 250 250

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

## SECÇÃO 2: IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

### 2.1. Classificação da substância ou mistura

De acordo com o regulamento EC n° 1272/2008 e suas alterações.

Irritação ocular, Categoria 2 (Eye Irrit. 2, H319).

Toxicidade reprodutiva, Categoria 2 (Repr. 2, H361d).

Esta mistura não apresenta risco físico. Consulte as recomendações quanto aos outros produtos listados no site.

Esta mistura não apresenta risco ambiental. Não há danos ambientais conhecidos ou previsíveis sob condições normais de uso.

### 2.2. Elementos do rótulo

De acordo com os regulamentos (EC) n° 1272/2008 e suas alterações.

Pictogramas de perigo:



GHS07



GHS08

Palavra-sinal:

ATENÇÃO

Identificadores do produto:

EC 250-418-4

TRIS[2-[2-(2-METHOXYETHOXY)ETHOXY]ETHYL] ORTHOBORATE

Advertências de perigo:

H319

Provoca irritação ocular grave.

H361d

Suspeito de afectar o nascituro.

Recomendações de prudência - Gerais:

P101

Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102

Manter fora do alcance das crianças.

Recomendações de prudência - Prevenção:

P202

Não manuseie o produto antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança.

P264

Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.

P280

Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial.

Recomendações de prudência - Resposta:

P305 + P351 + P338

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

P308 + P313

EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico.

P337 + P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.  
 Recomendações de prudência - Armazenamento:  
 P405 Armazenar em local fechado à chave.  
 Recomendações de prudência - Eliminação:  
 P501 Dispose of contents / container according to prefectural ordinances.  
 Outras informações:

**2.3. Outros perigos**

A mistura não contém 'Substâncias extremamente preocupantes' (SVHC)  $\geq 0,1\%$  publicadas pela Agência Europeia de Produtos Químicos (ECHA), de acordo com o artigo 57 do REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

A mistura não responde aos critérios aplicáveis às misturas PBT ou vPvB, de acordo com o anexo XIII do regulamento REACH (CE) n° 1907/2006.

**SECÇÃO 3: COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES****3.2. Misturas****Composição :**

Identificação	(EC) 1272/2008	Nota	%
CAS: 143-22-6 EC: 205-592-6 REACH: 01-2119475107-38  2-(2-(2-BUTOXYETHOXY)ETHOXY)ETHANOL	GHS05 Dgr Eye Dam. 1, H318		25 $\leq$ x % < 50
CAS: 111-46-6 EC: 203-872-2 REACH: 2119457857-21  2,2'-OXYDIETHANOL	GHS07 Wng Acute Tox. 4, H302	[1]	10 $\leq$ x % < 25
CAS: 30989-05-0 EC: 250-418-4 REACH: 2119462824-33  TRIS[2-[2-(2-METHOXYETHOXY)ETHOXY]ETHYL] ORTHOBORATE	GHS08 Wng Repr. 2, H361d	[2]	10 $\leq$ x % < 25
CAS: 9004-77-7 EC: 500-012-0 REACH: 2119475115-41  POLY(OXY-1,2-ETHANEDIYL), ?-BUTYL-O-HYDROXY-	GHS07 Wng Eye Irrit. 2, H319		10 $\leq$ x % < 25
CAS: 112-34-5 EC: 203-961-6 REACH: 2119475104-44  2-(2-BUTOXYETHOXY)ETHANOL	GHS07 Wng Eye Irrit. 2, H319	[1]	2.5 $\leq$ x % < 10
CAS: 111-77-3 EC: 203-906-6 REACH: 2119475100-52  2-(2-METHOXYETHOXY)ETHANOL	GHS08 Wng Repr. 2, H361d	[1] [2]	2.5 $\leq$ x % < 10

(Texto completo das frases-H: veja a seção 16)

**Informação sobre os componentes :**

[1] Substância para a qual existem valores limites de exposição no local de trabalho.

[2] Substância carcinogénica, mutagénica ou tóxica para a reprodução (CMR).

**SECÇÃO 4: MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS**

De uma maneira geral, em caso de dúvida ou se os sintomas persistem, chamar um médico.

NUNCA fazer ingerir nada a uma pessoa inconsciente.

**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Em caso de exposição por inalação:**

Deslocar a pessoa afectada para uma área ao ar livre. Se os sintomas persistirem, chamar um médico.

#### **Em caso de projecções ou de contacto com os olhos:**

Lavar abundantemente com água doce e limpa durante 15 minutos mantendo as pálpebras abertas.  
Se aparecer uma dor, um vermelhidão ou um incómodo visual, consultar um oftalmologista.  
Lavar imediatamente com água abundante, mesmo debaixo das pálpebras.

#### **Em caso de projecções ou de contacto com a pele:**

Retirar imediatamente todo o vestuário sujo.  
Lavar imediatamente com água abundante e sabão.



#### **Em caso de ingestão:**

Procure atenção médica, mostrando o rótulo.

#### **4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Sem dados disponíveis.

#### **4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Sem dados disponíveis.

## **SECÇÃO 5: MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS**

Não inflamável.

#### **5.1. Meios de extinção**



##### **Métodos adequados de extinção**

Pó seco, espuma, dióxido de carbono.



##### **Métodos de extinção não adequados**

Jacto de água de elevado caudal.

#### **5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Um incêndio produzirá frequentemente fumos negros espessos. A exposição aos produtos de decomposição pode comportar perigos para a saúde.

Não respirar os fumos.

Em caso de incêndio, podem se formar as seguintes substâncias:

- monóxido de carbono (CO)
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

#### **5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Sem dados disponíveis.

## **SECÇÃO 6: MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS**

#### **6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Referir-se às medidas de protecção indicadas nas rubricas 7 e 8.

O produto derramado pode tornar as superfícies escorregadias.

##### **Para pessoas não bombeiros**

Evitar qualquer contacto com a pele e os olhos.

##### **Para bombeiros**

Bombeiros deverão ser equipados com equipamento de protecção individual adequado (ver secção 8).

#### **6.2. Precauções a nível ambiental**

Conter e recolher o materiais da fuga com materiais absorventes não combustíveis, por exemplo: areia, terra, vermiculite, terra diatomácea nos contentores para a eliminação dos detritos.

Impedir qualquer penetração contaminação de esgotos ou cursos de água.



#### **6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Limpar de preferência com um detergente, evitando a utilização de solvente.

#### **6.4. Remissão para outras secções**

Sem dados disponíveis.



## **SECÇÃO 7: MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM**

As exigências quanto aos locais de armazenamento se aplicam a todas as instalações onde a mistura é manuseada.

Evitar expor as mulheres grávidas e avisar as mulheres com idade de conceber sobre os perigos eventuais.



#### **7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

Sempre lave as mãos depois de manusear.

Remove e lave as roupas contaminadas antes de re-usá-las.

To be translated (XML)

Nenhuma precaução o indivíduo privado menos o respeito para as regras de higiene



### Prevenção dos incêndios:

Proibir o acesso às pessoas não autorizadas.  
Evitar acumulação de cargas electrostáticas através de equipamento de ligação à terra.  
Não fumar.



### Equipamentos e procedimentos recomendados:

Para a proteção individual, veja o secção 8.  
Cumprir as precauções indicadas na etiqueta assim como as regulamentações sobre a protecção do trabalho.  
Evite o contato desta mistura com os olhos.  
Evitar a exposição - obter as instruções especiais antes da utilização.  
Assegurar uma ventilação adequada no local de trabalho.

### Equipamentos e procedimentos proibidos:

É proibido fumar, comer e beber nas áreas onde esta mistura é usada.  
Não respirar os vapores/fumos/aerossóis.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenar entre 5 °C e 40 °C num local seco e bem ventilado.  
Apenas utilizar contentores, juntas e canos resistentes a hidrocarbonetos.



### Armazenamento

Conservar fora do alcance das crianças.

### Embalagem

Conservar sempre em embalagens de um material idêntico ao de origem.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Sem dados disponíveis.

## SECÇÃO 8: CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTEÇÃO INDIVIDUAL

### 8.1. Parâmetros de controlo



#### Limites de exposição ocupacional :

- União Européia (2019/1831, 2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m <sup>3</sup> :	VME-ppm:	VLE-mg/m <sup>3</sup> :	VLE-ppm:	Notas:
112-34-5	67.5	10	101.2	15	-
111-77-3	50.1	10	-	-	Peau

- Alemanha - AGW (BAuA - TRGS 900, 08/08/2019) :

CAS	VME:	VME:	Excess	Notas
111-46-6		10 ppm 44 mg/m <sup>3</sup>		4(II)
112-34-5		10 ppm 67 mg/m <sup>3</sup>		1.5 (I)
111-77-3		10 ppm 50 mg/m <sup>3</sup>		

- França (INRS - ED984 / 2019-1487) :

CAS	VME-ppm:	VME-mg/m <sup>3</sup> :	VLE-ppm:	VLE-mg/m <sup>3</sup> :	Notes:	TMP N°:
112-34-5	10	67.5	15	101.2	-	-
111-77-3	10	50.1	-	-	*. R3	84

- Portugal (1.a N° 26 - 06/01/2012) :

CAS	TWA:	STEL:	Teto:	Definição:	Critérios:
112-34-5	10 ppm 67.5 mg/m <sup>3</sup>	15 ppm 101.2 mg/m <sup>3</sup>			
111-77-3	10 ppm 50.1 mg/m <sup>3</sup>			Cutânea	

### 8.2. Controlo da exposição

#### Inspeções técnicas adequadas

Assegurar uma ventilação adequada, se possível através de ventoinhas extractoras nos postos de trabalho e de uma extracção geral adequada.  
O pessoal deve usar uma roupa de trabalho regularmente lavada.

#### Medidas de proteção pessoal, tais como equipamento de proteção pessoal

Pictograma(s) a indicar a obrigação de utilização de equipamento de protecção individual (EPI):



Use equipamento de proteção pessoal que esteja limpo e tenha recebido manutenção adequada.

Mantenha o equipamento de proteção pessoal num local limpo, longe da área de trabalho.

Nunca como, beba ou fume durante o uso. Remova e lave as roupas contaminadas antes de reusá-las. Assegure-se que haja ventilação adequada, especialmente em áreas confinadas.

#### - Proteção para os olhos / face

Evitar o contacto com os olhos.

Utilizar proteções oculares concebidas contra as projecções de líquidos.

Antes do manuseio, ponha óculos de segurança com proteção lateral de acordo com a norma EN166

Em caso de grande perigo, proteja a face com uma máscara protetora de face.

Óculos de correção de visão não são considerados como proteção.

Pessoas que usam lentes de contato devem usar óculos comuns em trabalhos onde possam ser expostos a vapores irritantes.

Em instalações onde o produto é manuseado regularmente, tem que haver locais adequados para lavagem dos olhos.

#### - Proteção das mãos

Use luvas de proteção adequadas em caso de contato repetido ou prolongado com a pele.

Use luvas de proteção adequadas resistentes a agentes químicos de acordo com a norma EN ISO 374-1.

As luvas devem ser escolhidas de acordo com a aplicação e a duração de uso na estação de trabalho.

As luvas devem ser escolhidas de acordo com sua adequação para a estação de trabalho específica: Como podem ser manuseados outros produtos químicos, são exigidos proteções físicas (cortes, perfurações, proteção térmica) ; exige-se um nível de destreza.

Tipo de luvas aconselhado:

Latex natural

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

Propriedades recomendadas:

- Luvas resistentes a produtos químicos de acordo com a norma EN ISO 374-2

#### - Proteção do corpo

Vestimentas de trabalho usadas pelos funcionários devem ser lavadas regularmente.

Depois de contato com o produto, todas as partes do corpo que tenham sido atingidas tem que ser lavadas.

#### - Proteção respiratória

Aparelhos respiratórios apenas necessários perante a formação de aerossóis ou névoas.

## SECÇÃO 9: PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

#### Informações gerais :

Estado Físico:	Líquido Fluido
----------------	----------------

#### Dados importantes sobre a saúde, a segurança e o ambiente :

pH :	Imprecisa
	Básica Fraca
Intervalo de Ponto de inflamação :	PI >100°C.
Pressão de vapor(50°C) :	Não abrangido
Densidade:	> 1
Hidrossolubilidade:	Solúvel.
Viscosidade:	5 à 10 cSt à 20°C

### 9.2. Outras informações

Sem dados disponíveis.

## SECÇÃO 10: ESTABILIDADE E REATIVIDADE

### 10.1. Reatividade

Sem dados disponíveis.

### 10.2. Estabilidade química

Esta mistura é estável nas condições recomendadas de manuseio e armazenamento listadas na seção 7.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Sem dados disponíveis.

### 10.4. Condições a evitar

Manter afastado do calor e de qualquer chama ou fonte de ignição.

Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Oxidantes fortes

Ácidos

#### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Sua decomposição térmica pode liberar/formar:

- monóxido de carbono (CO)
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

### SECÇÃO 11: INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA



#### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Pode ter efeitos reversíveis nos olhos, tais como irritação nos olhos totalmente reversível ao final de 21 dias de observação.

Suspeito de ser reprotóxico em humanos.

Suspeito de causar danos ao feto.

##### 11.1.1. Substâncias

Não há dados toxicológicos disponíveis para as substâncias.

##### 11.1.2. Mistura

###### Toxidez aguda:

Via oral: Não foram observados efeitos.  
Espécies: rato  
DL50 >5000 mg/kg

Via dérmica: Não foram observados efeitos.  
Espécies: coelho  
2000 < DL50 <= 5000 mg/kg

###### Corrosão/irritação da pele:

O contacto repetido ou prolongado com a preparação pode causar a remoção da gordura natural da pele, provocando dermatite de contacto não alérgica e absorção cutânea.

###### Danos graves aos olhos/irritação dos olhos:

Ligeira irritação dos olhos

###### Perigo de aspiração:

A inalação dos vapores pode causar irritação do sistema respiratório em pessoas muito sensíveis.

Pode causar danos nos pulmões se ingerido.

### SECÇÃO 12: INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

#### 12.1. Toxicidade

##### 12.1.2. Misturas

CL50 > 100 mg/l  
Duração da exposição: 96 h

#### 12.2. Persistência e degradabilidade

##### 12.2.2. Misturas

Degradação rápida.

Biodegradabilidade:

#### 12.3. Potencial de bioacumulação

##### 12.3.2. Misturas

Coefficiente de partição octanol/água: log K<sub>ow</sub> < 3.  
Não possui o potencial para bioconcentração.

#### 12.4. Mobilidade no solo

Solúvel em água  
Móvel no solo

#### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Sem dados disponíveis.

#### 12.6. Outros efeitos adversos

Não eliminar o produto na natureza, em efluentes nem em águas superficiais.

#### Regulamentos alemães relativos à classificação de riscos para a água (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Levemente perigoso para a água.

### SECÇÃO 13: CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

A gestão correta da mistura e/ou de sua embalagem tem que ser determinada segundo a Diretiva 2008/98/EC.

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Não despejar o produto nos esgotos nem nos cursos de água.

#### Resíduos:

A gestão dos resíduos é feita sem ameaçar a saúde humana, sem causar danos ao meio ambiente e em especial sem risco para a água, ar, solo, plantas ou animais.

Reciclar ou eliminar de acordo com a legislação em vigor, de preferência por um colector ou por uma empresa especializada.

Não contaminar o solo ou a água com os resíduos, nem proceder à sua eliminação no ambiente.

#### Embalagens contaminadas:

Fechar completamente o recipiente. Conservar as etiquetas existentes no recipiente.

Enviar para uma empresa de recolha especializada.

## SECÇÃO 14: INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

Isento da classificação e da rotulagem Transporte.

### 14.1. Número ONU

-

### 14.2. Designação oficial de transporte da ONU

-

### 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

-

### 14.4. Grupo de embalagem

-

### 14.5. Perigos para o ambiente

-

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

-

## SECÇÃO 15: INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### - Informações relativas à classificação e etiquetagem apresentada na secção 2:

As regulamentações seguintes foram tidas em conta:

- Norma (CE) n° 1272/2008 modificada pela norma (UE) n° 2020/217 (ATP 14)

#### - Informações relativas à embalagem:

Os contentores devem ser equipados com uma advertência táctil de perigo (veja Regulamentos EC n° 1272/2008, Anexo II, Parte 3).

#### - Disposições particulares:

Sem dados disponíveis.

#### - Regulamentos alemães relativos à classificação de riscos para a água (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Levemente perigoso para a água.

### 15.2. Avaliação da segurança química

Sem dados disponíveis.

## SECÇÃO 16: OUTRAS INFORMAÇÕES

Como não conhecemos as condições de trabalho do utilizador, as informações da presente ficha de segurança baseiam-se no estado dos nossos conhecimentos e nas regulamentações tanto nacionais como comunitárias.

A mistura não pode ser utilizada para outros usos senão os especificados na secção 1 sem que se tenha obtido previamente instruções de manuseio por escrito.

É da responsabilidade do utilizador tomar sempre as providências necessárias para cumprir os requisitos das leis e as regulamentações locais.

As informações contidas nesta folha de dados de segurança devem ser entendidas como uma descrição das exigências relativas à mistura e não como uma garantia de suas propriedades.

To be translated (XML)

To be translated (XML)

#### Teor das frases mencionadas na secção 3 :

H302	Nocivo por ingestão.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H361d	Suspeito de afectar o nascituro.



**Abreviações:**

CMR: Carcinogénico, mutagénico ou tóxico para a reprodução.

ADR: Acordo Europeu relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por estradas.

IMDG: Marítima Internacional de Produtos Perigosos.

IATA: Associação Internacional de Transporte Aéreo.

ICAO: Organização Internacional da Aviação Civil

RID: Regulamento relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por via férrea.

WGK: Wassergefährdungsklasse (Classe de Perigo para a Água).

GHS07 : ponto de exclamação

GHS08 : perigo para a saúde

PBT: Persistente, bioacumulável e tóxico.

vPvB: Muito persistente e muito bioacumulável.

SVHC : Substâncias extremamente preocupantes.